

Нодирова



РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН
МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ
И ИННОВАЦИЙ



САМАРКАНДСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ШАРОФА
РАХИМОВА

Зарегистрировано

№ BD-60230100

2024 год “09”

УТВЕРЖДАЮ”

Ректор СамГУ:

Халмурадов Р.И.

2024 год “ ”

**«СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ
РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ»
УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА**

Область знаний:	200000 – Искусство и гуманитарные науки
Область образования:	230000- Языки
Направление:	60230100 – Филология и обучение языкам: русский язык

Код дисциплины: QCHT1406		Учебный год: 2025-2026	Семестр: 3	ECTS – Количество кредитов: 6
Блок учебного плана: специальная дисциплина		Язык обучения: русский		Количество часов в неделю 4
1.	Наименование дисциплины	Аудиторные занятия (часы)		Самообразование (часы)
	Сравнительно- сопоставительное языкознание русского и узбекского языков	34ч. лекционные 48ч. – практические		92
2.	ЦК	I. Цель курса		
		Предмет «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» – для направления бакалавриата 60230100 – Филология и обучение языкам (русский язык) занимает важное место в системе подготовки учителей-филологов и решает актуальные задачи общетеоретического, учебно-методического и воспитательного значения. Общелингвистическая и общетеоретическая подготовка необходима учителю русского языка и литературы, т.к. без широкого филологического образования, языковедческой основы невозможна подготовка квалификационного учителя. Предмет устанавливает явления и законы, общие для различных языков и присущие одному из них, способствует осмыслению языковых явлений и тем самым содействует общему лингвистическому развитию студентов. В Национальной программе по подготовке кадров и в законе «Об образовании» акцентируется внимание на одну из основных задач: подготовку профессионально грамотного специалиста с богатым духовным миром и высоким интеллектом. Методологической базой предмета «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» послужили работы Мирзиёева Ш.М. постановления парламента и правительства Республики Узбекистан, посвященные коренной реформе образования, закон «Об образовании» Республики Узбекистан, Национальная программа по подготовке кадров, труды выдающихся мыслителей Востока о приоритете общечеловеческих, духовно-нравственных, профессионально значимых ценностей являются методологической базой предмета «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» Основная цель данного предмета – развитие навыков сопоставительного анализа лингвистических единиц разносистемных языков, в частности, русского и узбекского. Задачи предмета: - сопоставительный анализ языковых явлений; - установление сходств и различий на всех уровнях сопоставляемых языков.		
3.		Содержание курса		
		II. Основная теоретическая часть (лекционные занятия)		

II. I. В состав дисциплины включены следующие темы	
Л1	Тема 1. Из истории сравнительно-сопоставительного изучения русского и узбекского языков. Сопоставительное изучение славянских и тюркских языков. История сопоставительного изучения русского и узбекского языков. Из истории сравнительно-сопоставительного изучения русского и узбекского языков. Приводятся исторические факты становления и изменений русского и узбекского языков.
Л2	Тема 2. Фонетика Фонетическая система русского и узбекского языков. Алфавит. Гласные. Согласные.
Л3	Тема 3. Лексикология. Сравнительная характеристика лексических систем русского и узбекского языков. Однозначные и многозначные слова. Прямое и переносное значение слов. Их особенности в узбекском и русском языках. Сопоставительное изучение славянских и тюркских языков. История сопоставительного изучения русского и узбекского языков.
Л4	Тема 4. Словообразование. Основа и окончание. Состав слова. Сопоставление способов образования слов в русском и узбекском языках.
Л5	Тема 5. Морфологический состав слова в русском и узбекском языках. Основные понятия морфологии. Имя существительное. Имя прилагательное в русском и узбекском языках. Имя числительное в русском и узбекском языках. Местоимение в русском и узбекском языках. Глагол. Союзы. Предлоги и послелоги. Частицы. Отдельные группы слов (модальные слова, междометия и звукоподражательные слова).
Л6	Тема 6. Имя существительное в русском и узбекском языках. Имя существительное. Наличие (отсутствие) категории рода в родном языке. Категории числа и способы ее выражения в русском и узбекском языках. Падежи. Склонение имен существительных в русском и узбекском языках. Склонение имен существительных. Особенности склонения в русском и узбекском языках.
Л7	Тема 7. Имя прилагательное. Разряды имен прилагательных. Имя прилагательное. Общая сравнительная характеристика лексико-грамматического значения, морфологических и синтаксических признаков имени прилагательного в русском и узбекском языках. Основные грамматические категории имен прилагательных русского языка: роль, число, падеж. Своеобразие прилагательных узбекского языка, лексико-грамматические разряды прилагательных, свойственные только русскому языку, и способы передачи их значений в узбекском языке. Степени сравнения прилагательных, род, число, склонение. Полные и краткие формы прилагательных. Степени сравнения имен

	прилагательных в сопоставляемых языках. Специфические категории имен прилагательных узбекского языка и их интерферирующее влияние на русскую речь обучающихся.
Л18	Тема 8. Имя числительное. Род имен числительных. Склонение числительных в русском и узбекском языках. Имя числительное. Сравнительная характеристика лексико-грамматического значения, морфологических и синтаксических признаков имени числительного в русском и узбекском языках. Разряды числительных в сопоставляемых языках. Специфические категории имени числительного в узбекском языке. Способы образования имени числительного
Л19	Тема 9. Местоимение. Разряды местоимений в русском и узбекском языках Местоимение. Разряды местоимений по значению. Их особенности в русском и узбекском языках. Формально-грамматическая классификация местоимений по их соотношению с другими частями речи.
Л110	Тема 10. Глагол. Время, вид, залог и спряжение глаголов в русском и узбекском языках Глагол. Сравнительная характеристика лексико-грамматического значения, морфологических и синтаксических признаков глагола в сопоставляемых языках. Причастие. Причастие. Семантические, морфологические и синтаксические особенности причастий в сопоставляемых языках. Способы образования. Деепричастие Деепричастие. Семантические, морфологические и синтаксические особенности деепричастий в сопоставляемых языках. Способы образования.
Л11	Тема 11. Служебные слова Рассматриваются грамматические особенности служебных частей речи. При изучении темы следует обратить внимание на сужение понятия служебные слова в русской грамматической традиции, на отличие служебных частей речи от самостоятельных частей речи, на классификацию служебных частей речи.
Л12	Тема 12. Общие понятия о синтаксисе и его предмете Предмет синтаксиса. Синтаксические единицы. Синтаксические связи и отношения. Значение синтаксических единиц.
Л13	Тема 13. Предложение как главная единица синтаксиса Аспекты изучения простого предложения. Предложение и высказывание. Основные признаки предложения как формально-грамматической единицы. Семантические и структурные признаки предложения. Аспекты изучения предложения. Формальная организация простого двусоставного предложения. Структурно-семантическая классификация предложений в сопоставляемых языках.

Л14	Тема 14. Односоставное предложение: типы, структура, семантика Место односоставных предложений в системе типов простого предложения. Главный член односоставного предложения. Специфика выражения предикативности в односоставных предложениях. Определенно-личные предложения, их семантика, структурная схема, парадигма и стилистические особенности. Неопределенно-личные предложения, их семантика, структурная схема, парадигма и стилистические функции. Обобщенно-личные предложения, их семантика и способы выражения главного члена. Стилистические функции обобщенно-личных предложений. Безличные предложения. Структурные схемы и парадигмы безличных предложений. Синонимика безличных и двусоставных предложений. Инфинитивные предложения, их отличие от безличных. Номинативные предложения, их структура и семантика. Конструкции, по форме совпадающие с номинативными, он не являющиеся ими.
Л15	Тема 15. Главные члены предложения. Выражение подлежащего и сказуемого. Способы выражения главных членов предложений. Сходства и различия в сопоставляемых языках.
Л16	Тема 16. Второстепенные члены предложения. Определение, дополнение, обстоятельство. Однородные члены предложения. Обобщающие слова при однородных членах.
Л17	Тема 17. Понятие о сложном предложении. Классификация сложных предложений Классификация сложного предложения в русском и узбекском языках.
III. Рекомендации для практических (семинарских либо лабораторных) занятий. Темы, рекомендуемые для проведения практических занятий	
П1	Из истории сравнительно-сопоставительного изучения русского и узбекского языков
П2	Фонетика
П3	Лексикология
П4	Словообразование
П5	Морфологический состав слова в русском и узбекском языках.
П6	Имя существительное в русском и узбекском языках.
П7	Падежи. Склонение имен существительных в русском и узбекском языках.
П8	Имя прилагательное. Разряды имен прилагательных.
П9	Имя числительное. Род имен числительных. Склонение числительных в русском и узбекском языках.

П10	Местоимение. Разряды местоимений в русском и узбекском языках
П11	Глагол. Время, вид, залог и спряжение глаголов в русском и узбекском языках
П12	Причастие
П13	Деепричастие
П14	Служебные слова
П15	Общие понятия о синтаксисе и его предмете
П16	Словосочетание в русском и узбекском языках
П17	Предложение как главная единица синтаксиса
П18	Односоставное предложение: типы, структура, семантика
П19	Главные члены предложения. Выражение подлежащего и сказуемого.
П20	Второстепенные члены предложения.
П21	Понятие о сложном предложении. Виды сложного предложения.
П22	Сложносочиненные предложения в русском и узбекском языках
П23	Сложноподчиненные предложения и виды СПП.
П24	Бессоюзное сложное предложение
IV. Самообразование и самостоятельная работа	
Темы, рекомендуемые для самостоятельного изучения	
С1	Фонетика русского и узбекского языков
С2	Лексикология в сопоставляемых языках
С3	Словообразование в русском и узбекском языках
С4	Морфологический состав слова в русском и узбекском
С5	Имя существительное в русском и узбекском языках.
С6	Падежи. Склонение имен существительных в русском и узбекском языках.
С7	Имя прилагательное. Разряды имен прилагательных.
С8	Степени сравнения прилагательных, род, число, склонение.
С9	Имя числительное. Род имен числительных. Склонение числительных в русском и узбекском языках.
С10	Местоимение. Разряды местоимений в русском и узбекском языках
С11	Глагол. Время, вид, залог и спряжение глаголов в русском и узбекском языках
С12	Причастие в русском и узбекском языках
С13	Деепричастие в русском и узбекском языках
С14	Служебные слова в сопоставляемых языках
С15	Общие понятия о синтаксисе и его предмете

С16	Предложение как главная единица синтаксиса
С17	Односоставное предложение: типы, структура, семантика
С18	Главные члены предложения. Выражение подлежащего и сказуемого.
С19	Второстепенные члены предложения.
С20	Понятие о сложном предложении. Виды сложного предложения.
С21	Сложносочиненные предложения в русском и узбекском языках
С22	Сложноподчиненные предложения и виды СПП.
С23	Бессоюзное сложное предложение
Самостоятельная работа с использованием справочной литературы позволяет формировать у студентов лингвистическое мировоззрение, способность самостоятельного осмысления языковых фактов. В процессе выполнения самостоятельной работы вырабатываются практические умения и навыки лингвистического анализа единиц всех уровней языка, умения пользоваться научной лингвистической, методической и лексикографической литературой.	
V. Результаты обучения (формируемые компетенции) В результате освоения предмета студент будет: <i>иметь представление:</i> об основных теоретических положениях сопоставительно-типологических исследований; <i>– знать и уметь использовать:</i> самостоятельно анализировать факты на всех языковых уровнях, устанавливать индивидуальное и типическое; <i>иметь навыки:</i> координации грамматической теории с практикой преподавания языков в школе, академическом лицее, профессиональном колледже.	
7.	VI. Образовательные технологии и методы: • лекции; • раздаточный материал; • наглядные пособия; • мультимедийные средства; • интерактивные методы; • проблемное обучение; • сравнительный анализ.
8.	VII. Требования для получения кредита: Полное владение теоретическими и методическими концепциями науки, умение точно отражать результаты анализа, самостоятельное наблюдение за изучаемыми процессами и выполнение заданий в текущей, промежуточной формах контроля, итоговой контрольной работе.
9.	Список использованной литературы

(источники информации)	
I. Основная литература:	
1. Азизов А.А. Сопоставительная грамматика русского и узбекского языков. – Т., 1960	
2. Мухамедова Д., Носирова Д. Хозирги узбек тили. – Ташкент, 2014	
3. Абражеев А.И. Сравнительный анализ грамматического строя русского и узбекского языков (фонетика, морфология и синтаксис). – Самарканд, 1962	
4. Абдуазизов А.А. Узбек тили фонологияси ва морфонологияси. – Тошкент, Университет, 2010. – 170 в.	
5. Рахматуллаев Ш. Узбек ва рус тилларини қиёслаш. – Тошкент: Ўзбекистон, 1993	
Дополнительная литература:	
1. Карабасева Л.И. Методика преподавания русского языка в узбекской школе. – Т.: Чулпон, 2005.	
2. Шукурова К.А., Бабаева З.Г. Специфика изучения тюркизмов на современном историческом этапе развития русского и узбекского языков // Национальный прогресс: Язык и образование. – Т.: 1998.	
3. Гаджиева Н.З. Тюркские языки // Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990.	
4. Далимова Л.В. Языковые особенности русской речи узбеков. – Ташкент: Фан, 1990. с.136.	
5. Жирмунский В. Развитие категории частей речи в тюркских языках по сравнению с индоевропейскими языками // Общее и германское языкознание. – Л., 1976.	
6. Киссен И.А. Курс сопоставительной грамматики русского и узбекского языков. – М., 1975	
7. Кононов А.Н. История изучения тюркских языков России. – Л., Наука, 1972.	
Электронные образовательные ресурсы	
www.ziyounet.uz	
www.pedagog.uz	
http://www.auditorium.ru	
http://www.gramota.ru	
www.slovaki.ru	
www.library.samdu.uz	
8. Учебная программа утверждена на заседании Ученого совета университета (Протокол №1 от «24» августа 2024 года)	
9. Составитель: Липатова Е.В., – преподаватель кафедры русского и общего языкознания филологического факультета СамГУ имени Шарофа Рашидова	
10. Рецензенты: Абдуллаева Р.Х. – доцент, завкафедрой русского и общего языкознания филологического факультета СамГУ имени Шарофа Рашидова Умурова Г.Х. – профессор, доктор филологических наук, завкафедрой русского языка и литературы Самаркандского государственного института иностранных	

языков.

На основании приказа университета 301- и от 16 августа 2024 года сформирована рабочая группа, ответственная за разработку учебных программ и рекомендаций по самостоятельной работе

Председатель: доц.Исакова Н.А.

Завкафедрой:

Декан факультета:

1-й проректор по учебной работе:

доц.Абдуллаева Р.Х.

проф.Элтазаров Ж.Д.

проф. Солеев А.С.



Рецензия
на учебную программу по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное
языкознание русского и узбекского языков»
по направлению 60230100 – Филология
и обучение языкам: русский язык

Учебная программа по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» составленный преп. Липатовой Е.В., имеет логичную последовательность и содержит следующие компоненты: общие сведения о дисциплине, цель курса, содержание дисциплины, включающей тематику лекционного и практического курсов, тематику самостоятельной работы и задания к ним, список использованной литературы, порядок оценивания знаний студентов и сведения о составителе учебной программы.

Цель курса изложена в доступной и простой форме. В компоненте «Содержание дисциплины» последовательность тем (лекционного и практического курсов), предлагаемых к изучению, направлено на качественное усвоение материала. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы направлены на закрепление умения поиска, накопления и обработки информации по курсу. Список литературы включает блок основной, дополнительной литературы и интернет-ресурсов.

Представленная учебная программа по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» содержательна, имеет практическую направленность, включает достаточное количество разнообразных элементов, направленных на развитие умственных и творческих способностей студента.

В целом, можно считать данную учебную программу состоявшимся, так как способствует качественному овладению обучающимися общепрофессиональными и профессиональными компетенциями, соответствующим основным требованиям, предъявляемым к программам подобного рода, и может использоваться на занятиях по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» по направлению 60230100 – Филология и обучение языкам: русский язык.

Рецензент: д.ф.н., профессор,
заведующий кафедрой русского языка
и литературы СамИИИ

Г.Х. Уммунова

Рецензия
на учебную программу по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное
языкознание русского и узбекского языков»
по направлению 60230100 – Филология
и обучение языкам: русский язык

Учебная программа по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков», составленный преп. Липатовой Е.В., имеет логичную последовательность и содержит следующие компоненты: общие сведения о дисциплине, цель курса, содержание дисциплины, включающей тематику лекционного и практического курсов, тематику самостоятельной работы и задания к ним, список использованной литературы, порядок оценивания знаний студентов и сведения о составителе учебной программы.

Цель курса изложена в доступной и простой форме. В компоненте «Содержание дисциплины» последовательность тем (лекционного и практического курсов), предлагаемых к изучению, направлено на качественное усвоение материала. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы направлены на закрепление умения поиска, накопления и обработки информации по курсу. Список литературы включает блок основной, дополнительной литературы и интернет-источников.

Представленная учебная программа по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» содержательна, имеет практическую направленность, включает достаточное количество разнообразных элементов, направленных на развитие умственных и творческих способностей студента.

В целом, можно считать данную учебную программу «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» состоявшимся, так как способствует качественному овладению обучающимися общепрофессиональными и профессиональными компетенциями, соответствующим основным требованиям, предъявляемым к программам подобного рода, и может использоваться на занятиях по дисциплине «Сравнительно-сопоставительное языкознание русского и узбекского языков» по направлению 60230100 – Филология и обучение языкам: русский язык.

Рецензент: доцент
кафедры русского и общего языкознания
филологического факультета

Абдуллаева Р.Х.